

#### RO Monocular Levenhuk Wise PRO

Atenție! Niciodată nu priviți direct către Soare prin acest instrument, întrucât pot fi cauzate leziuni oculare permanente sau chiar orbire.

Solid și de încredere, monocular Levenhuk Wise PRO produce o imagine perfect plană și este ațegerea ideală pentru cei ce călătoresc, în special pe apă și adeseori se află în condiții meteo extreme. Invelișul solid protejează sistemul optic din interior împotriva loviturilor accidentale sau umezelii, rezistând în condiții meteo nefavorabile: ploaie și apă sărată.

Caracteristici:

- Compact și ușor;
- Optică de calitate din sticlă Bak-4 cu acoperire complet multi-strat;
- Corp rezistent la apă (IPX7);
- Oculare din cauciuc moale;
- Se poate adapta la un tripod (cumpărat separat).

Kitul include: monocular, capace lentile obiectiv și ocular, curea, geantă, șervețel pentru curățarea opticii, manual de utilizare și garanție. Garanție: pe viață. Pentru alte detalii, vă rugăm vizitați site-ul nostru web [www.levenhuk.eu/warranty/](http://www.levenhuk.eu/warranty/) Manualul de utilizare detaliat se poate descărca de pe site-ul: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download) Producătorul își rezervă dreptul de a face schimbări ale gamei produselor și specificațiilor fără notificare prealabilă.

#### RU Монокюляры Levenhuk Wise PRO

Внимание! Не смотрите в монокюляр на Солнце! Это может привести к необратимым повреждениям зрения.

Надежные, функциональные монокюляры Levenhuk Wise PRO дают превосходное плоское изображение и предназначены для активных туристов, путешественников и всех тех, кто часто попадает в экстремальные ситуации и нестандартные условия наблюдений. Прочный корпус надежно защищает качественную оптику от повреждений и влаги. Особенности:

- Компактный и легкий;
- Оптика из стекла ВаК-4 с полным многослойным просветлением;
- Водозащищенный корпус (IPX7);
- Резиновые наглазники;
- Возможность установки на штатив (нет в комплекте).

Комплект поставки: монокюляр, защитные крышки объектива и окуляра, ремешок, чехол, салфетка для оптики, инструкция по эксплуатации и гарантийный талон.

Гарантия: пожизненная. Подробнее см. на сайте [www.levenhuk.ru/support/](http://www.levenhuk.ru/support/)

Полное руководство можно скачать на сайте [www.levenhuk.ru](http://www.levenhuk.ru) Производитель оставляет за собой право вносить любые изменения в модельный ряд и технические характеристики или прекращать производство изделия без предварительного уведомления.

#### SK Ďalekohľad Levenhuk Wise PRO

Upozornenie! Čez toto zariadenie sa nikdy nepozerajte priamo na Slnko, pretože to môže spôsobiť trvalé poškodenie zraku a dokonca aj slepotu.

Ďalekohľad Levenhuk Wise PRO je spoľahlivý a odolný, vytvára dokonale plochý obraz a je ideálnou voľbou pre ľudí, ktorí radi cestujú, najmä po vode, a často sa dostávajú do podmienok extrémneho počasia a náročných situácií. Odolný kryt chráni zložitý optický systém vo vnútri pred náhlymi nárazmi či vlhkosťou a odolá podmienkam náročného počasia, dažďu a morským vlnám. Charakteristiky:

- Kompaktný a ľahký;
- Optika s úplnou viacnásobnom povrchovou vrstvou vyrobená zo skla BaK-4;
- Vode odolný kryt (IPX7);
- Kryty okuliarov z mäkkej gumy;
- Adaptabilný na trojnožku (zakúpenú samostatne).

Súprava obsahuje: ďalekohľad, krytý šošoviek okuliaru a objektívu, popruh, puzdro, čistiaci utierka, návod na používanie a záručný list. Záruka: doživotná. Ďalšie podrobnosti nájdete na našej webovej lokalite: [www.levenhuk.sk/zaruka/](http://www.levenhuk.sk/zaruka/) Podrobný návod na používanie je dostupný na stiahnutie na: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download) Výrobca si vyhradzuje právo na zmenu sortimentu a špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

#### SR Levenhuk Wise PRO monokular

Opzez: Nikada nemojte da gledate direktno u Suncu kroz ovaj uređaj jer tako možete trajno da oštetite vid pa čak i da oslepite.

Pouzdan i čvrst, Levenhuk Wise PRO monokular daje savršeno ravnu sliku i idealan je izbor za osobe koje vole da putuju, posebno vodenim putem, a često su izložene ekstremnim vremenskim prilikama i zahtevnim uslovima. Čvrsto kućište štiti kompleksan optički sistem od udara ili vlage i izdržava loše vremenske uslove, kišu i morske talase. Karakteristike:

- Kompaktan i lagan;
- Višestruko i u celosti obložena optika napravljena od BaK-4 stakla;
- Vodootporno kućište (IPX7);
- Mekana gumena školjka okulara;
- Prilagodljivo za montažu na tronožac (koji se kupuje posebno).

Ovaj komplet sadrži sledeće: monokular, poklopci okulara i objektiva, remen, torbicu, maramicu za čišćenje, uputstvo za korisnika i garantni list. Garancija: doživotna. Za više podataka, posetite našu web lokaciju: [www.levenhuk.eu/warranty/](http://www.levenhuk.eu/warranty/) Detaljan priručnik za korisnike možete preuzeti sa web lokacije: [www.levenhuk.com/download](http://www.levenhuk.com/download) Proizvođač zadržava pravo da napravi izmene u proizvodnom programu i specifikacijama bez prethodne najave.

EN	Parts of monocular	AZ	Monokul hissələri
1	Eyeiece	1	Gözük
2	Objective lens	2	Obektiv linzası
3	Focus/diopter adjustment wheel	3	Fokus/diopter tanzimliamə çarkı
4	Threaded tripod adapter/strap mount	4	Kasimli tripod adapteri/kamər birləşməsi

BG	Части на монокъла	CZ	Části dalekohledu
1	Окуляр	1	Okulár
2	Обектив	2	Objektiv
3	Пръстен за фокусиране/настройване на диоптъра	3	Kolečko zaostřování/dioptrické korekce
4	Адаптер за тримонник с резба/монтаж на ремъка	4	Závěšový adaptér na stativ/úchyt na pouťko

DE	Komponenten	EE	Osad
1	Okular	1	Okulaar
2	Objektiviinse	2	Objektivi
3	Fokus-/Dioptrieneinstellrad	3	Fookuse/dioptrite reguleerimisetas
4	Stativgewinde/Befestigung für Riemen	4	Keermega kolmjalg-stativ adapter/rihma kinnitusvahend

ES	Partes	FI	Kaukoputken osat
1	Ocular	1	Okulaari
2	Objetivo	2	Objektiviinssi
3	Rueda de enfoque/ajuste dióptrico	3	Tarkennuksen/silmäläiasien vahvuuden säätöpyörä
4	Adaptados del trípode a rosca/fijación para la correa	4	Jalustasovittimen/hihnäkiinnityksen kierre

FR	Schéma de monoculaire	HU	Egyszemes távcső
1	Oculaire	1	Szemlencse
2	Lentille objectif	2	Objektívlencse
3	Molette de mise au point/réglage dioptrique	3	Fokusz-/dioptriaállító kerék
4	Adaptateur de filetage pour trépied/attache pour sangle	4	Menetes, háromlábú állványra szerelhető adapter/heveder rögzítése

IT	Parti del cannocchiale	LT	Dalys
1	Oculare	1	Okuliaras
2	Lente obiettivo	2	Objektyvo lęšis
3	Rotella di messa a fuoco/regolazione diottrica	3	Fokusavimo/dioptrijų reguliavimo ratukas
4	Connettore filettato per il treppiede/attacco della tracolla	4	Srieginis trikojo adapteris/diržo tvirtinimas

LV	Monokļa sastāvdaļas	PL	Budowa
1	Okulārs	1	Okular
2	Objektīva lēca	2	Soczewka obiektywowa
3	Fokusa/dioptra regulēšanas rīpa	3	Koła regulacji ostrości/dioptrii
4	Vitnes adapteris statīvam/siksnaš pietipriņāšanas vieta	4	Gwint do mocowania statywu/mocowania paska

PT	Partes do monóculo	RO	Parti ale monocularului
1	Ocular	1	Ocular
2	Lente obiectiva	2	Obiectiv
3	Anel de ajustare do foco/dioptria	3	Rotită reglare focalizare/dioptrie
4	Adaptador do tripé rosqueável/fixador do cordão	4	Filet prindere trepied/suport prindere curea

RU	Устройство	SK	Časti monokulárneho ďalekohľadu
1	Окуляр	1	Okulár
2	Объектив	2	Sošovka objektívu
3	Колесо фокусировки/настройки диоптрий	3	Nastavovacie koliesko zaostrenia/dioptrickej korekcie
4	Резьбовой адаптер для штатива/крепление ремешка	4	Adaptér statívu so závitom/upevnenie popruhu

SR	Delovi monokulara
1	Okular
2	Sošiva objektiva
3	Točak za podešavanje fokusa/dioptrije
4	Navojni adapter za tronožac/držac trake

# LEVENHUK MONOCULARS WISE PRO

<b>EN</b>	User Manual	<b>HU</b>	Használati útmutató
<b>AZ</b>	İstifadəçi təlimatı	<b>IT</b>	Guida all'utilizzo
<b>BG</b>	Ръководство за потребителя	<b>LT</b>	Vartotojo instrukcija
<b>CZ</b>	Návod k použití	<b>LV</b>	Lietošanas pamācība
<b>DE</b>	Bedienungsanleitung	<b>PL</b>	Instrukcja obsługi
<b>EE</b>	Kasutusjuhend	<b>PT</b>	Manual do usuário
<b>ES</b>	Guía del usuario	<b>RO</b>	Manual de utilizare
<b>FI</b>	Käyttöohje	<b>RU</b>	Инструкция по эксплуатации
<b>FR</b>	Manuel de l'utilisateur	<b>SK</b>	Návod na používanie
		<b>SR</b>	Uputstvo za korisnike



**levenhuk**  
zoom by

